SONY®



# VH110

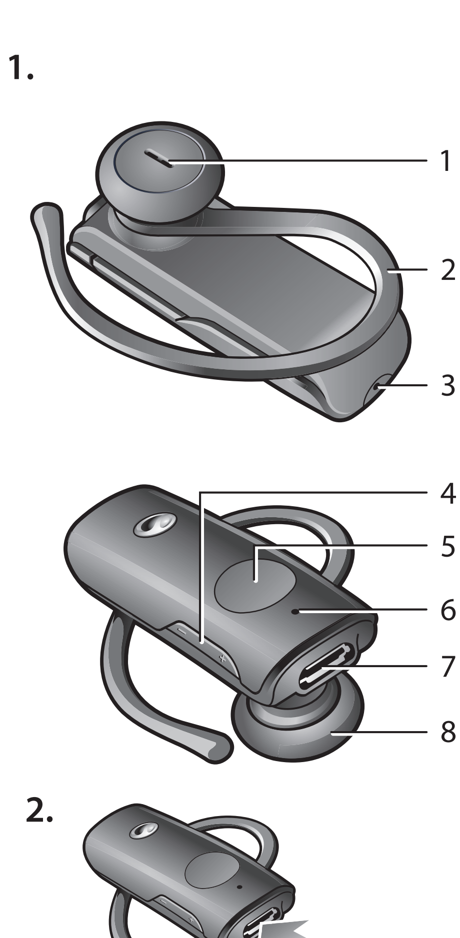
## Guía del usuario

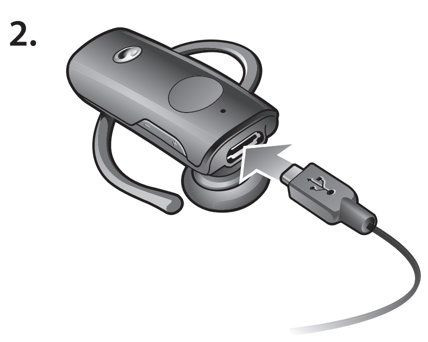
# Contenido

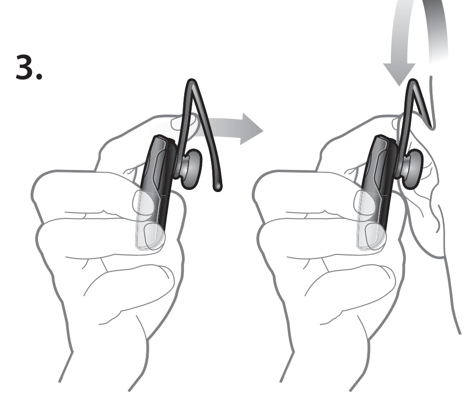


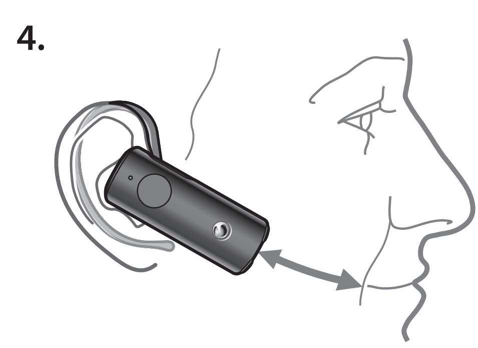


Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.



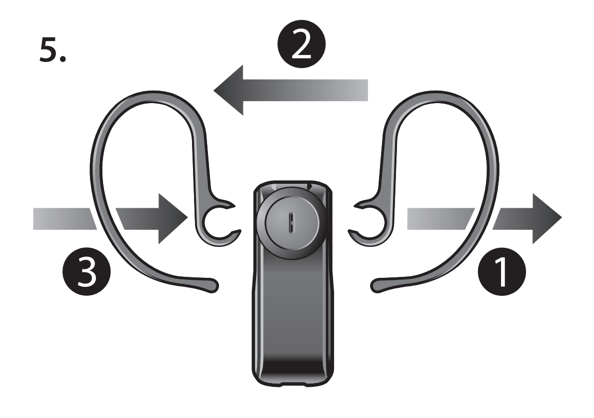






Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.









Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Descripción general del auricular

Véase la ilustración 1.

1 Altavoz para el oído

2 Enganche para la oreja

3 Micrófono

4 Teclas de volumen

5 Tecla de activación/desactivación, tecla de llamada

6 Indicador luminoso

7 Conector de carga

8 Botón para el oído



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Introducción

El manos libres VH110 Bluetooth™ puede conectarse a cualquier dispositivo compatible con Bluetooth™ que pueda utilizar el auricular. La presente Guía del usuario explica cómo utilizarlo con un teléfono móvil Sony Ericsson.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Carga

Antes de utilizar el auricular por primera vez, es necesario que lo cargue durante 8 horas con el cargador suministrado (consulte la ilustración 2). El tiempo normal de carga es de 2,5 horas. Utilice únicamente cargadores de Sony Ericsson.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Encendido y apagado

### Para encender el auricular

- Mantenga pulsada ◉ hasta que el indicador se encienda en rojo o en verde sin parpadear. (Si la luz es roja significa que debe recargar el auricular.) Al cabo de 3 segundos, la luz se apaga y el auricular se activa.

### Para apagar el auricular

- Mantenga pulsada ◉ hasta que el indicador se encienda en rojo o en verde. (Si la luz es roja significa que debe recargar el auricular.) Al cabo de 3 segundos, la luz se apaga y el auricular se desactiva.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Asociación del auricular

## Cómo asociar del auricular con un teléfono

Para utilizar el auricular con un teléfono, tendrá que asociarlos. Después de asociarlos correctamente, el auricular se conectará al teléfono de forma automática cada vez que lo encienda y esté dentro de su alcance.

### Para asociar el auricular con un teléfono

1. Asegúrese de que el auricular está apagado.
2. Active la función Bluetooth en el teléfono. Si desea obtener instrucciones, consulte la guía del usuario del teléfono.
3. Active la visibilidad Bluetooth en el teléfono. De este modo, los demás dispositivos Bluetooth podrán ver su teléfono.
4. Coloque el teléfono a 20 cm (8 pulgadas) del auricular.
5. Mantenga pulsada ● en el auricular durante 5 segundos hasta que el indicador luminoso parpadee en verde y rojo alternativamente.
6. Asociación automática del teléfono: cuando se le pida que añada VH110, siga las instrucciones que aparezcan.
7. Asociación normal del teléfono: busque y añada un nuevo dispositivo.
8. Si fuera necesario especificar un código de acceso, introduzca 0000.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Encender el auricular

### Para encender el auricular

- Coloque el enganche para la oreja detrás del pabellón y oriente el micrófono hacia la boca. Véanse las ilustraciones 3 y 4.

! El auricular se puede usar con o sin en el enganche, y en cualquiera de las dos orejas. Véase la ilustración 5.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Llamadas

Después de asociar el auricular con el teléfono, podrá realizar y recibir llamadas mientras el auricular esté encendido.

### Para realizar una llamada

- Marque el número con las teclas del teléfono. La llamada se activará automáticamente en el auricular.

### Para finalizar una llamada

- Pulse la tecla de colgar.

### Para responder a una llamada

- Cuando se recibe una llamada, suena una señal. Pulse la tecla de llamada.

### Para rechazar una llamada

- Cuando se recibe una llamada, suena una señal. Mantenga pulsada la tecla de llamada.

### Para responder a una segunda llamada

- Pulse la tecla de llamada. La llamada en curso quedará en espera.

### Para silenciar el micrófono durante una llamada

- Pulse las dos teclas de volumen simultáneamente. Para volver a activarlo, pulse las dos teclas de volumen simultáneamente.

### Para cambiar el volumen del altavoz para el oído

- Durante la llamada, pulse una tecla de volumen.

## Transferencia de sonido

### Para transferir el sonido del auricular al teléfono

- Consulte *Transferencia de sonido a y desde un dispositivo manos libres Bluetooth* en la guía del usuario del teléfono.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Batería

Una batería que no se ha utilizado con frecuencia o una batería nueva pueden tener reducida la capacidad. Es posible que deba recargarla varias veces. Cuando la batería está poco cargada, el indicador luminoso parpadea en rojo y suena un suave pitido. Si no carga el auricular, se apagará al cabo de 10 minutos.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Tapa

Consulte la ilustración 6. La información reguladora figura en la tapa del auricular.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Restablecimiento del auricular

Si el auricular funciona de forma anómala, restablézcalo. Al restablecer el auricular, se borra toda la información de los dispositivos asociados.

### Para reiniciar el auricular

- Mantenga pulsada durante 10 segundos.

### Para restablecer los auriculares a la configuración de fábrica

- Mantenga pulsada la tecla durante el modo de asociación.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Resolución de problemas

## El auricular se apaga solo

- La batería tiene poco nivel de carga. Sonará un pitido aproximadamente 10 minutos antes de que el auricular se apague. Cargue la batería.
- El auricular se apaga si se tarda más de 10 minutos en asociarlo con un teléfono.

## Comportamiento imprevisto

- Restablezca el auricular.

## No hay conexión con el teléfono

Asegúrese de que el auricular está cargado y dentro de la cobertura del teléfono. Se recomienda mantener una distancia máxima de 10 metros (33 pies) sin objetos sólidos entre medias. Compruebe o vuelva a establecer los ajustes de Bluetooth en el teléfono. Vuelva a asociar el auricular con el teléfono.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

# Declaration of Conformity for VH110

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of

Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type DDA-0002031**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.1.1 and EN 60 950-1:2006** following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

**Lund, May 2010**

CE 0682

Jacob Sten,
*Head of Product Business Unit Accessories*

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE **(1999/5/EC)**.




## Sony Ericsson VH110

**Prior to use, please read the *Important information* leaflet separately provided.**

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide.

All rights reserved.

**©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2010**

Publication number: 1241-6042.2

Bluetooth is a trademark or a registered trademark of Bluetooth SIG Inc. and any use of such mark by Sony Ericsson is under license.

Interoperability and compatibility among Bluetooth™ devices varies. Device generally supports products utilizing Bluetooth spec. 1.2 or higher, and Headset or Handsfree profile.

The Liquid Identity logo is a trademark or registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Sony and "make.believe" are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.

Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.



Esta es una versión para Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.